



Distr.
GENERAL

A/53/944
6 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 143(а) повестки дня
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ
ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад о применении пересмотренных процедур определения размера
компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее
контингентам имущество

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря от 7 октября 1998 года о первом полном годе применения пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/53/465), а также доклад Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопроса о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество (A/C.5/52/39). В ходе рассмотрения докладов Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.
2. Оба доклада были представлены во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 50/222 от 11 апреля 1996 года и 51/218 E от 17 июня 1997 года. В пунктах 1-13 своего доклада Генеральный секретарь описал события, послужившие основанием для подготовки указанного доклада.
3. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что в своей резолюции A/50/222 Генеральная Ассамблея, постановив провести обзор функционирования пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, постановила также, что этот обзор и доклад, представить который она просила

Генерального секретаря, должны касаться всех элементов пересмотренных процедур, и в частности тех элементов рекомендаций рабочих групп, которые не были конкретно одобрены Генеральным секретарем в его докладе (А/50/807), и просила Генерального секретаря в этой связи включить в вышеупомянутый доклад сравнительные данные о различиях между принятой системой и другими предложениями, содержащимися в докладах Генерального секретаря (А/50/807) и Консультативного комитета (А/50/887).

4. В своей резолюции А/51/218 Е Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря созвать Рабочую группу по этапу IV до представления своего доклада по итогам первого полного года использования пересмотренных процедур. В этой связи Консультативный комитет отмечает рекомендацию Специального комитета по операциям по поддержанию мира, изложенную в его докладе от 21 мая 1998 года (А/53/127, пункт 76), и напоминает, что в пункте 2 своей резолюции 53/58 от 3 декабря 1998 года Генеральная Ассамблея одобрила предложения, рекомендации и выводы Специального комитета, содержащиеся в пунктах 44–115 его доклада.

5. В ответ на просьбу Консультативному комитету была представлена прилагаемая таблица с изложением рекомендаций Рабочей группы, а также рекомендаций Генерального секретаря. Во избежание путаницы и ненадлежащего выполнения решений Генеральной Ассамблеи Комитет рекомендует включить одобренные Генеральной Ассамблеей новые процедуры, касающиеся принадлежащего контингентам имущества, в приложение к соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи.

6. В своих замечаниях, комментариях и рекомендациях, излагаемых в нижеследующих пунктах, Консультативный комитет уделил особое внимание тем элементам, в отношении которых Генеральный секретарь и Рабочая группа придерживаются разных подходов.

Аспекты меморандума о взаимопонимании, имеющие обязательную юридическую силу (доклад Рабочей группы, пункт 65)

7. В отношении этого вопроса, рассматриваемого в докладе Генерального секретаря, (А/53/465, пункт 15) Консультативный комитет также придерживается мнения о том, что окончательная форма документа, подлежащего согласованию между Организацией Объединенных Наций и страной, предоставляющей войска, включая его название, может отличаться от типового меморандума о взаимопонимании, который будет утвержден Генеральной Ассамблеей; однако основные положения, излагаемые в резолюциях 50/222 и 51/218 Е Генеральной Ассамблеи, а также ее последующих соответствующих резолюциях, должны оставаться неизменными для всех государств-членов.

Размеры возмещения за утрату или порчу имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления (доклад Рабочей группы, пункт 66)

8. Вопрос о размерах возмещения рассматривается в пунктах 16, 17, 52(а) и 53(d) доклада Генерального секретаря. Мнение Консультативного комитета по этому поводу излагается в пунктах 12 и 13 его доклада А/50/887 и пунктах 8–10 его доклада А/52/410. Комитет обращает также внимание на пункты 16–22 Руководства Организации Объединенных Наций по политике и процедурам компенсации за принадлежащее контингентам имущество участвующих в операциях по поддержанию мира стран, предоставляющих войска, и контроля за ним (Руководство по ПКИ).

9. Согласно нынешним процедурам, применимым в случае утраты или порчи имущества в результате отдельного враждебного действия или вынужденного оставления, Организация

Объединенных Наций будет выплачивать компенсацию за каждую единицу основного имущества, совокупная обычная рыночная стоимость которого равна или превышает пороговый уровень в 250 000 долл. США. Консультативный комитет напоминает о том, что, как указано в пунктах 12 и 13 его доклада A/50/887, хотя Генеральный секретарь и согласился с рекомендацией рабочих групп по этапу II и III относительно возмещения расходов за основное имущество в сумме, равной или превышающей обычную рыночную стоимость в 250 000 долл. США, он не поддержал рекомендацию относительно возмещения расходов за те единицы имущества, стоимость которых составляет менее 250 000 долл. США или совокупная стоимость которых превышает эту сумму. Кроме того, в пункте 13 доклада A/50/887 Комитет изложил свое мнение по вопросу о том, как надлежит поступать в подобных случаях. В своей резолюции 50/222 Генеральная Ассамблея согласилась с мнением Комитета, выраженным в его докладе A/50/887; Комитет рекомендовал рассмотреть вопрос об учете потенциального риска совокупной утраты в отношении имущества, стоимость единицы которого не превышает 250 000 долл. США, путем включения в ставку арендной платы дополнительного коэффициента, предусматривающего выплату государствам-членам компенсации за потенциальный риск утраты или порчи имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления. Расходы же в связи с утратой или порчей второстепенного имущества, в том числе запасных частей, в результате враждебных действий или вынужденного оставления не возмещаются отдельно, а включаются в коэффициенты для миссий. В этой связи Комитет был информирован о том, что впоследствии коэффициент для миссий, касающийся компенсации за утрату или порчу имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления, был установлен на уровне, не превышающем 5 процентов от ставок возмещения расходов, исчисленных на основе принципа самообеспеченности, и компонента запасных частей (или) ставки возмещения расходов на обслуживание, являющейся частью ставки компенсации за аренду с обслуживанием. Порядок применения этого коэффициента определяется группой по техническому надзору на этапе развертывания миссии.

10. В пункте 10 своего доклада A/52/410 Консультативный комитет заявил, что он был информирован о том, что пункт 18 раздела 6 "Утрата или порча" приложения В к соглашению о предоставлении войск будет гласить следующее: "В случае утраты или порчи имущества в результате отдельного враждебного действия или вынужденного оставления Организация Объединенных Наций возьмет на себя материальную ответственность за каждую единицу основного имущества, совокупная общая рыночная стоимость которого равна или превышает пороговый уровень в 250 000 долл. США". Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя типовое соглашение о предоставлении войск еще не утверждено Генеральной Ассамблеей, оно используется Секретариатом.

11. Как в своем упомянутом выше докладе (A/53/465), так и в своем представлении Рабочей группе по этапу IV Генеральный секретарь предлагает ограничить общую финансовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении утраты или порчи имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления (пункт 52(a)), а также предлагает метод исчисления сумм, подлежащих выплате в счет компенсации (пункт 53(d)). Как следует из пункта 66(b) ее доклада A/C.5/52/39, Рабочая группа не предлагала ограничить финансовую ответственность. Рабочая группа заявила, что в связи с вероятностью получения требований на крупные суммы, Секретариату следует рекомендовать соответствующие меры для удовлетворения таких требований.

12. Консультативный комитет считает, что подлежащая утверждению Генеральной Ассамблеей процедура должна быть справедливой по отношению к странам, предоставляющим войска, и в то же время она должна предусматривать практический механизм, с помощью которого Организация Объединенных Наций могла бы удовлетворять возможные требования на крупные суммы. Комитет

отмечает, что в соответствии с новыми процедурами, касающимися принадлежащего контингентам имущества, на все имущество, которым страны, предоставляющие войска, укомплектовывают миссию, должно быть получено предварительное согласие со стороны Организации Объединенных Наций. Комитет указывает на необходимость обеспечения того, чтобы меморандум о взаимопонимании окончательно дорабатывался и подписывался до развертывания контингентов и принадлежащего им имущества. Новые процедуры требуют проведения отдельных переговоров со странами, предоставляющими войска, относительно специального имущества. Кроме того, Комитет подчеркивает, что соглашение о предоставлении войск не охватывает воздушные и морские суда и что такое имущество должно являться предметом отдельных переговоров между Организацией Объединенных Наций и соответствующими странами, предоставляющими войска.

13. В то же время Консультативный комитет отмечает, что до настоящего времени опыт Организации Объединенных Наций в этой области являлся ограниченным. Как указано в приложении II к докладу Генерального секретаря, суммы последних требований колебались в пределах от 500 000 долл. США до 15 млн. долл. США. Комитет отмечает, что в отношении Сил Организации Объединенных Наций по охране и Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема были представлены требования на общую сумму в 50 млн. долл. США (A/53/465, пункт 47(c)(ii)).

14. Комитет считает, что ввиду ограниченности опыта Организации Объединенных Наций в области обработки требований на крупные суммы и ввиду того, что в бюджете не предусматриваются ассигнования на цели погашения потенциальных обязательств по причине их непредсказуемости, нет никаких оснований устанавливать финансовый предел для компенсации, связанной с утратой или порчей имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления. Комитет отмечает, что Секретариат официально не указал, каким образом можно было бы установить такие ограничения. В этой связи Комитет рекомендует, чтобы Секретариат представил Генеральной Ассамблее предложения относительно удовлетворения требований на крупные суммы. Такие предложения должны предусматривать самострахование или коммерческое страхование.

15. В отношении метода исчисления сумм, подлежащих выплате в счет компенсации, Комитет поддерживает предложение Генерального секретаря, согласно которому сумма компенсации за единицу имущества должна быть равна либо обычной рыночной стоимости, либо остаточной стоимости утраченного имущества, в зависимости от того, какая из них меньше (A/53/465, пункт 53(d)).

Ответственность Организации Объединенных Наций за утрату
или порчу имущества во время транспортировки
(доклад Рабочей группы, пункт 68)

16. Этот вопрос рассматривается в пунктах 19, 20 и 52(b) доклада Генерального секретаря. Консультативный комитет согласен с порядком осуществления рекомендаций Рабочей группы, предложенным Генеральным секретарем, и рекомендует включить в исследование коммерческие альтернативы. Комитет рекомендует представить результаты исследования, которое планируется провести в этой области, на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Единообразный характер коэффициентов для миссий
(доклад Рабочей группы, пункт 69)

17. На основании пункта 21 доклада Генерального секретаря Консультативная группа отмечает, что коэффициенты для миссий устанавливаются Секретариатом до начала развертывания миссии, с

тем чтобы обеспечить выделение надлежащих бюджетных ассигнований и составление реалистичной бюджетной сметы. По мнению Комитета, качество коэффициентов для миссий, срок их действия и их надежность зависят от квалификации специалистов, нанятых для проведения технического обследования, а также от временного разрыва между периодом проведения обследования и началом функционирования миссии. Комитет был информирован о том, что по просьбе страны, предоставляющей войска, коэффициенты могут быть изменены в любой момент, даже до истечения трехмесячного периода, рекомендованного Рабочей группой. Комитет был далее информирован о том, что в 1998 году Секретариат провел такое обследование по просьбе одной из стран, предоставляющих войска, до истечения третьего месяца функционирования миссии. Комитет согласился с позицией Секретариата, согласно которой нынешняя процедура должна позволять пересматривать коэффициенты для миссий даже до истечения трехмесячного периода в том случае, если изменяются условия в районе действия миссии.

Установление сроков для применения процедур в действующих миссиях (доклад Рабочей группы, пункт 72)

18. Консультативный комитет отмечает рекомендацию Рабочей группы о том, что в подлежащем представлению плане следует указать крайний срок, к которому все миссии должны перейти на новую систему, и согласие с ней Секретариата. Комитет просит Генерального секретаря ускорить процесс составления такого плана.

Ретроактивное введение процедур (доклад Рабочей группы, пункт 73)

19. Что касается рассматриваемого в пунктах 26–28 доклада Генерального секретаря вопроса о ретроактивном применении процедур, касающихся принадлежащего контингентам имущества, то Консультативный комитет поддерживает мнение Рабочей группы о том, что новые процедуры совершеннее старых и что введение их в действие в полном объеме значительно облегчит обработку требований и осуществление платежных операций, однако, как отмечается в докладе Комитета об операциях по поддержанию мира (A/53/940) и докладе Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 1998 года (A/53/5, том II), ретроактивное применение новых процедур связано с рядом проблем, которые, однако, носят преимущественно временный характер. По мнению Комитета, нет никакой практической необходимости в проведении дорогостоящего сопоставления финансовых последствий введения новой и применения старой системы компенсации за принадлежащее контингентам имущество. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, работа над таким сопоставлением может быть завершена только после урегулирования всех соответствующих требований в отношении ликвидированных или ликвидируемых миссий (A/53/465, пункт 27). Консультативный комитет считает, что указанное исследование явилось бы главным образом документом для архива и никоим образом не повлияло бы на соглашения, которые заключались бы между государствами – членами Организации Объединенных Наций на основе будь то старых процедур или ретроактивного применения новых. Поэтому Комитет не видит особой необходимости в проведении сопоставления. В то же время в доклады о ликвидации операций по поддержанию мира следует включать достаточный объем данных, позволяющих оценить последствия ретроактивного применения новых процедур, касающихся принадлежащего контингентам имущества.

Обзор нормативов для основного имущества (доклад Рабочей группы, пункт 76)

20. В пунктах 31, 46 и 53(е) доклада Генерального секретаря рассматриваются ставки возмещения расходов, нормативные требования и сроки проведения обзора. Периодичность

проведения обзоров установлена в приложении к резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года.

21. Консультативный комитет отмечает, что в силу причин, изложенных в пункте 92 доклада Рабочей группы, было рекомендовано изменить сроки проведения обзора. Как указано в пункте 45 доклада Генерального секретаря, он предложил Рабочей группе по этапу IV провести обзор ставок возмещения. Комитет был информирован о том, что обзор ставок возмещения не может быть проведен в первоначально запланированные сроки.

22. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что ввиду задержки рассмотрения доклада Рабочей группы и позднего представления доклада Генерального секретаря срок, установленный в докладе Рабочей группы, а именно 2001 год, является приемлемым. В ответ на запрос Комитета представители Генерального секретаря информировали его о том, что в случае проведения обзора нормативных требований и ставок возмещения расходов в предложенные сроки его результаты можно будет включить в бюджетную смету на год, начинающийся 1 июля 2002 года. Однако в ходе обсуждения с Комитетом Секретариат заявил о возможности проведения обзора весной 2000 года. Комитет одобряет этот подход и выражает надежду на то, что результаты обзора найдут свое отражение в бюджетах операций по поддержанию мира на период 2001/2002 годов.

Канторские материалы и принадлежности (доклад
Рабочей группы, пункт 81)

23. Хотя Консультативный комитет и разделяет мнение Рабочей группы в отношении пересмотренных нормативных требований, он поддерживает точку зрения Генерального секретаря, изложенную в пункте 37 его доклада, согласно которой в ходе следующего обзора ставок возмещения следует обсудить вопрос о возмещении расходов на канторские материалы и принадлежности либо в отношении всего контингента в целом, либо в отношении тех военнослужащих, которые занимают административные должности, а также определить базу для расчета ставок.

Услуги прачечной и химчистки (доклад Рабочей
группы, пункт 83)

24. Консультативный комитет был информирован о том, что применяемая в настоящее время ставка возмещения расходов на услуги прачечной и химчистки не включает химчистку спецодежды, парикмахерские услуги, пошив одежды и ремонт обуви; Рабочая группа согласилась с включением химчистки спецодежды в действующую ставку, но не согласилась с включением в нее парикмахерских услуг, пошива одежды и ремонта обуви, как это было рекомендовано Секретариатом. Комитет принимает к сведению мнение Секретариата, изложенное в пункте 39 доклада Генерального секретаря.

Палаточное имущество и жилые помещения
(доклад Рабочей группы, пункт 84)

25. Этот вопрос рассматривается в пунктах 40 и 53(а) доклада Генерального секретаря. В пункте 84 доклада Рабочей группы содержится ссылка на пункт 20 главы 3 приложения В к Руководству по ПКИ, который гласит, что "в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций не может обеспечить постоянное расквартирование личного состава в помещениях из полужестких или жестких конструкций после шести месяцев проживания в палатках, личный состав получает право на компенсацию за автономность по ставкам, предусмотренным за

размещение в палатках и за расквартирование ... Выплаты по этой объединенной ставке производятся до тех пор, пока личный состав не будет размещен согласно нормам, предусмотренным ставкой компенсации за расквартирование". Ставка за размещение в палатках равна 20 долл. США, а ставка за расквартирование - 36 долл. США. Сумма в 36 долл. США упоминается также в докладе Рабочей группы по этапу III (A/C.5/49/70, добавление II, В) и пересмотренном типовом соглашении о предоставлении войск (A/51/967 и Corr.1 и 2, приложение С).

26. В ходе обсуждения с представителями Генерального секретаря Комитет был информирован о том, что цель двойной выплаты - предоставить дополнительные средства военнослужащим, с тем чтобы дать им возможность соорудить жилые помещения или арендовать жилье на месте. Такое обоснование не дается ни в одном из опубликованных документов; к тому же ни в одном из справочных документов не упоминается фактор необустроенности. В настоящее время двойная выплата не производится ни одной из стран, предоставляющих войска. В то же время Комитет был информирован о том, что был один случай, когда страна, предоставляющая войска, оспорила установленный порядок. В отношении возможного применения двойной выплаты Комитет был информирован о том, что вопрос об уведомлении, упомянутом в пункте 19 главы 3 приложения В к Руководству по ПКИ, можно было бы решать в рамках переговоров по меморандуму о взаимопонимании. Если Организация Объединенных Наций не в состоянии обеспечить проживание в жилых помещениях из жестких конструкций за шестимесячный период, Секретариат должен информировать об этом страну, предоставляющую войска, во время переговоров по меморандуму о взаимопонимании и в связи с этим может предложить включить в меморандум о взаимопонимании ставку возмещения расходов на расквартирование в 36 долл. США.

27. Консультативный комитет отмечает, что в пункте 85 своего доклада Рабочая группа рекомендовала разработать и внедрить механизм, позволяющий Секретариату испрашивать временную отсрочку выполнения этого требования об оплате по двойной ставке для тех краткосрочных миссий, в которых предоставление жилья из жестких конструкций явно непрактично и нецелесообразно с точки зрения затрат. Это, как представляется, означает, что Рабочая группа признает возможность существования веских причин, обуславливающих неспособность Организации Объединенных Наций обеспечить необходимое жилье. Консультативный комитет считает, что, если после шести месяцев проживания в палатках или в иных условиях у военнослужащих повысятся расходы на расквартирование, им должна выплачиваться компенсация в счет фактически произведенных расходов в размере до 56 долл. США, но в любом случае не менее 36 долл. США. Если Генеральная Ассамблея согласится с этой рекомендацией, потребуются внести поправки в типовое соглашение о предоставлении войск.

Ответственность Организации Объединенных Наций
в связи с системой аренды

28. Этот вопрос рассматривается в пунктах 47(b) и 53(c) доклада Генерального секретаря. Он также анализируется в пункте 11 доклада Консультативного комитета A/50/887. По мнению Секретариата, страховой коэффициент, включенный в ставки возмещения, покрывает утрату или порчу арендуемого имущества, и, если на Организацию Объединенных Наций будет возложено обязательство по возмещению расходов, понесенных в результате объективной случайности, это приведет к двойной выплате. Еще важнее то, что Секретариат не сможет производить своевременные выплаты в том случае, если государства-члены не будут выделять для этого необходимые средства. Поэтому Комитет поддерживает позицию Генерального секретаря, изложенную в пункте 53(c) его доклада.

Пересмотр Руководства по ПКИ

29. Консультативный комитет отмечает, что Рабочая группа по этапу V планирует провести обзор ставок возмещения в 2001 году. В пункте 93 доклада Рабочей группы и в пункте 45(а) доклада Генерального секретаря говорится о том, что пересмотр Руководства по ПКИ должен быть завершен не позднее середины 1999 года. В ответ на запрос Комитета представители Генерального секретаря информировали его о том, что, поскольку рекомендации Рабочей группы по этапу IV будут утверждены Генеральной Ассамблеей не ранее середины 1999 года, реальным сроком завершения пересмотра Руководства по принадлежащему контингентам имуществу является середина 2000 года. Нынешний вариант Руководства необходимо было бы обновить до начала проведения заседаний Рабочей группы по этапу V. По мнению Комитета, прежде чем издавать обновленное руководство, было бы разумней дождаться завершения работы Рабочей группы по этапу V.

30. С учетом пункта 1 резолюции 51/218 Е Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет рекомендует подготовить пересмотренное типовое соглашение о предоставлении войск/меморандум о взаимопонимании после того, как Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Рабочей группы (A/C.5/52/39), Генерального секретаря (A/53/465) и Комитета (A/53/944) и примет по ним решение.

Услуги экспертов по обзору и оценке обычной справедливой рыночной стоимости оборудования

31. В своем докладе об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/53/940) Консультативный комитет рекомендовал, чтобы при проведении обзора и оценки обычной справедливой рыночной стоимости оборудования Организация Объединенных Наций, по мере необходимости, привлекала независимых внешних специалистов для оказания помощи своим штатным сотрудникам. Комитет рекомендовал провести обзор в 2000 году, с тем чтобы его результаты нашли свое отражение в бюджетах операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.

Прочие вопросы

32. Консультативный комитет обращает внимание на пункт 47 своего доклада A/53/895, в котором он указал на важность включения в соответствующие меморандумы о взаимопонимании четкой информации об обязательствах Секретариата и государств-членов, в том числе о пятилетнем сроке для представления требований.

33. Комитет просит также, чтобы в будущие бюджеты операций по поддержанию мира включалась полная информация о процедурах возмещения расходов стран, предоставляющих войска, и чтобы в доклады об исполнении бюджетов вносились данные о фактически выплаченных или подлежащих выплате суммах в сопоставлении с первоначальной сметой.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад о первом полном годе применения пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

Вопрос	Рекомендации Рабочей группы по этапу IV (А/С.5/52/39)	Рекомендации Секретариата (А/53/465)
1. Аспекты меморандума о взаимопонимании, имеющие обязательную юридическую силу.	Окончательные формы меморандума о взаимопонимании могут отличаться друг от друга при том условии, что аспекты соглашения, имеющие обязательную юридическую силу, остаются неизменными (например, не меморандум о взаимопонимании, а подтверждающее письмо или соглашение о предоставлении войск).	Рекомендовано одобрить.
2. Урегулирование споров.	Разработка официальных процедур, предусматривающих передачу на рассмотрение представителей Секретариата разногласий между странами, предоставляющими войска, и Организацией Объединенных Наций по вопросам, касающимся принадлежащего контингентам имущества.	Рекомендовано одобрить.
3. Сроки компенсации.	Снижение ставки возмещения расходов на основное имущество и расходов, подлежащих возмещению по принципу самообеспеченности, в период свертывания миссии. Пересмотренная ставка будет составлять 50 процентов от ставок компенсации расходов на ежемесячную аренду и расходов, подлежащих возмещению по принципу самообеспеченности, и будет выплачиваться до начала свертывания миссии.	Рекомендовано одобрить.

Вопрос	Рекомендации Рабочей группы по этапу IV (A/C.5/52/39)	Рекомендации Секретариата (A/53/465)
4. Руководство по принадлежащему контингентам имуществу.	Проведение обзора и пересмотр Руководства по принадлежащему контингентам имуществу не позднее середины 1999 года.	Рекомендовано одобрить, однако ввиду задержки процесса рассмотрения доклада Генерального секретаря (A/53/465) и рекомендаций Рабочей группы по этапу IV и их утверждения более реальным сроком представляется середина 2000 года.
5. Нормативы Организации Объединенных Наций в области материально-технического обеспечения.	Рекомендация Рабочей группы в отношении разработки нормативов в области материально-технического обеспечения является вопросом, который ранее рассматривался Секретариатом, и в рамках Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения уже осуществляется программа по установлению нормативов материально-технического обеспечения товарами и услугами со стороны Организации Объединенных Наций.	Рекомендовано одобрить.
6. Ставка возмещения за поздний вывоз имущества из района миссии.	Компенсация предоставляющей войска стране за чрезмерные задержки (более чем на 14 дней) при вывозе принадлежащего ее контингентам имущества, обусловленные действиями Организации Объединенных Наций, будет выплачиваться по ставке, предусмотренной для аренды без обслуживания.	Рекомендовано одобрить.
7. Пользование основным имуществом.	Расходы контингента, пользующегося основным имуществом, например походной кухней-прицепом, будут компенсироваться только в части, относящейся к организации питания по принципу самообеспеченности. Выплата компенсации за имущество представляла бы собой двойной платеж.	Рекомендовано одобрить.

Вопрос	Рекомендации Рабочей группы по этапу IV (А/С.5/52/39)	Рекомендации Секретариата (А/53/465)
8. Снаряжение военнослужащих и расходы, подлежащие возмещению по принципу самообеспеченности.	Стандартный перечень личного вооружения и снаряжения по каждой миссии подлежит утверждению до ее развертывания.	Рекомендовано одобрить.
9. Связь.	Рекомендованы пересмотренные нормативные требования для возмещения расходов на связь по принципу самообеспеченности.	Рекомендовано одобрить.
10. Категории расходов на организацию питания и энергоснабжение в условиях самообеспеченности.	Уточнение процедур возмещения расходов на военнослужащих, необходимых для обеспечения вспомогательного обслуживания наблюдательных постов или подразделений за пределами базового лагеря.	Рекомендовано одобрить.
11. Установление сроков для применения процедур в действующих миссиях.	Представление плана с указанием крайнего срока, к которому все миссии должны перейти на новую систему. План должен был быть представлен Генеральной Ассамблее на рассмотрение и утверждение к концу 1998 года.	Рекомендовано одобрить в принципе. Секретариат продолжает работу над составлением плана перехода на новую систему. Представление плана зависит от общей оценки военных потребностей, которая в настоящее время проводится в сотрудничестве с военными советниками и командующими силами. Пересмотренные процедуры будут вводиться в действие в миссиях поэтапно с учетом сроков службы некоторых видов имеющегося имущества, за которое странам была выплачена полная компенсация в соответствии со старыми процедурами.

Вопрос	Рекомендации Рабочей группы по этапу IV (А/С.5/52/39)	Рекомендации Секретариата (А/53/465)
12. Ретроактивное применение процедур.	Секретариат рассмотрел вопрос о расходах в связи с ретроактивным применением новых процедур. Рабочая группа рекомендовала не менять нынешнюю практику ретроактивного применения новых процедур. Она рекомендовала также Секретариату подготовить детальный доклад о финансовых последствиях ретроактивного применения и представить его Генеральной Ассамблее.	Точная оценка расходов в связи с ретроактивным применением новых процедур может быть проведена лишь после того, как будут обработаны все соответствующие требования, связанные с ликвидированными миссиями.
13. Канторские материалы и принадлежности, обезвреживание боеприпасов, удостоверения личности, медицинское обеспечение, услуги прачечной и химчистки, материалы для полевых защитных сооружений, ядерная, биологическая и химическая защита.	В результате обсуждения этих вопросов было рекомендовано, чтобы Рабочая группа по этапу V продолжила их рассмотрение в рамках обзора ставок и нормативных требований.	Рекомендовано одобрить.

Вопросы, требующие дополнительного обсуждения и принятия по ним решения

Вопрос	Рекомендации Рабочей группы по этапу IV (А/С.5/52/39)	Рекомендации Секретариата (А/53/465)
14. Ограничение финансовой ответственности по требованиям, связанным с утратой принадлежащего контингентам имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления.	Не следует устанавливать верхнего предела компенсации в отношении обоснованных требований. Секретариату следует выработать надлежащие меры по удовлетворению таких требований.	Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об ограничении финансовой ответственности по требованиям, связанным с утратой принадлежащего контингентам имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления.

Вопрос	Рекомендации Рабочей группы по этапу IV (А/С.5/52/39)	Рекомендации Секретариата (А/53/465)
<p>15. Финансовые обязательства Организации Объединенных Наций в связи с утратой или порчей имущества во время транспортировки не превышают 10 процентов от обычной справедливой рыночной стоимости единицы имущества.</p>	<p>Секретариату следует разобраться в вопросе утраты или порчи имущества во время транспортировки и принять по нему такое решение, чтобы обеспечить возмещение расходов странам, предоставляющим войска, в тех случаях, когда во время транспортировки имуществу причинен значительный ущерб (равный или превышающий 10 процентов от обычной справедливой рыночной стоимости отдельных единиц имущества).</p>	<p>Прежде чем выполнять эту рекомендацию, необходимо провести исследование относительно возможности ее осуществления и связанных с этим административных расходов. В большинстве случаев ущерб должен покрываться за счет страхования, обеспечиваемого грузоотправителями.</p>
<p>16. Единообразный характер коэффициентов для миссий – требование проведения обзора коэффициентов для миссий через три месяца после начала функционирования миссии.</p>	<p>Обзор коэффициентов для миссий следует проводить через три месяца после начала функционирования миссии.</p>	<p>В проведении обзора через три месяца нет необходимости. Главный административный сотрудник вправе просить о проведении обзора в случае возникновения существенных изменений.</p>
<p>17. Двойная выплата в счет возмещения расходов на жилые помещения и палаточное имущество.</p>	<p>Следует продолжать применять положение о двойной выплате в размере 56 долл. США (20 долл. США за палаточное имущество и 36 долл. США за жилые помещения) в том случае, если по прошествии шести месяцев пребывания в миссии военнослужащим не обеспечиваются жилые помещения из жестких конструкций. Секретариат может испрашивать отсрочку выполнения этого требования для тех краткосрочных миссий, в которых предоставление упомянутых помещений является непрактичным и нецелесообразным с точки зрения затрат.</p>	<p>Рекомендуется возмещать расходы по ставке в 36 долл. США на одного человека в месяц в том случае, если по прошествии шестимесячного периода не обеспечиваются надлежащие жилые помещения.</p>

Вопрос	Рекомендации Рабочей группы по этапу IV (A/C.5/52/39)	Рекомендации Секретариата (A/53/465)
<p>18. Дополнительные финансовые обязательства Организации Объединенных Наций по возмещению ущерба, причиненного в результате объективной случайности, в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций не полностью выполняет свои обязательства в рамках системы аренды.</p>	<p>Этот вопрос Рабочей группой по этапу IV не рассматривался. Как указано в пункте 31 документа A/50/807, рабочие группы по предшествующим этапам предложили, чтобы в случае, если Организация Объединенных Наций не полностью выполняет свои обязательства в рамках системы аренды, вся ответственность за утрату или порчу имущества в результате объективной случайности возлагалась на Организацию Объединенных Наций.</p>	<p>Секретариат предлагает Генеральной Ассамблее пересмотреть свое решение, поскольку оно обуславливает двойную выплату, так как в ставке для покрытия расходов, возникших в результате объективной случайности, учтен фактор страхования.</p>
<p>19. Основа для выплаты компенсации в связи с утратой или порчей имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления.</p>	<p>Рабочая группа рекомендовала продолжать применять нынешнюю процедуру, в соответствии с которой при исчислении суммы возмещения за основу берется обычная справедливая рыночная стоимость (за вычетом соответствующих выплат по аренде без обслуживания).</p>	<p>По мнению Секретариата, основой для выплаты компенсации должна служить либо обычная справедливая рыночная стоимость (за вычетом соответствующих выплат по аренде без обслуживания), либо остаточная стоимость, в зависимости от того, какая из них меньше.</p>
<p>20. Обзор нормативов для основного имущества – предлагаемые сроки проведения обзора Рабочей группы по этапу V.</p>	<p>Рабочая группа рекомендовала Секретариату создать Рабочую группу по этапу V в 2001 году для проведения обзора и подтверждения правильности ставок, процедур и нормативов в области возмещения расходов.</p>	<p>Первоначально Секретариат рекомендовал создать Рабочую группу по этапу V в 1999 году. Однако в настоящее время ввиду задержки рассмотрения доклада Генерального секретаря (A/53/465) и утверждения рекомендаций Рабочей группы по этапу IV Секретариат поддерживает рекомендацию о созыве Рабочей группы по этапу V и проведении обзора ставок в 2001 году. В настоящее время сокращенное число сотрудников, занимающихся принадлежащим контингентам имуществом, сконцентрировали свое внимание на обработке накопившихся претензий, и для подготовки к совещанию им потребуется дополнительное время.</p>

